

GFM-GETAS

Gesellschaft für Marketing-,
Kommunikations- und Sozialforschung mbH

Langelehstr. 134 *22545 Hamburg* Tel.: (040)80096130



SPLIT-VERSION

7

											Point.-Nr.											lfd.-Nr.:										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23										
4	5	7	4	7					0	1																						

Wir danken Ihnen sehr freundlich, daß Sie sich zur Teilnahme an unserem Interviewgespräch bereit erklärt haben. Diese Studie ist Teil einer internationalen Forschungsarbeit, die gleichzeitig in den USA, in Kanada, Frankreich, den Niederlanden, Polen, Irland und der Schweiz durchgeführt wird. In der Bundesrepublik Deutschland werden wir insgesamt etwa 2.500 Interviews dieser Art durchführen.

Die Studie dient rein wissenschaftlichen Zielen. Sie soll Vergleiche der schulischen und beruflichen Ausbildungssysteme in den einzelnen Ländern ermöglichen. Und Vergleiche darüber, wie die Bevölkerung in den einzelnen Ländern umgeht mit der immer größer werdenden Anzahl von gedruckten Informationen und deren Darstellung in Zeitungen, Formularen und Bedienungsanleitungen. Diese sollten verständlich sein, sie sind es aber allzu oft nicht.

In der Bundesrepublik Deutschland wird diese Studie vom Bundesministerium für Bildung und Wissenschaft, Bonn, gefördert und gemeinsam von einer Gruppe von Wissenschaftlern an den Universitäten Hamburg, Berlin und Mannheim und dem sozialwissenschaftlichen Umfrageinstitut GFM-GETAS (Hamburg) bearbeitet. Die wissenschaftliche Leitung liegt bei Herrn Prof. Dr. Dr. Rainer H. Lehmann, Humboldt-Universität Berlin.

Ihre Anschrift ist durch ein statistisches Zufallsverfahren in die Befragungsstichprobe gelangt. Die Teilnahme an dem Interviewgespräch ist freiwillig. Alle Ihre Angaben werden anonym behandelt, d.h. die Antworten werden ohne Namen und Adresse ausgewertet. Die Forschungsarbeit unterliegt den Regelungen der Datenschutzgesetzgebung. Es ist absolut sichergestellt, daß Ihre Angaben nicht mit Ihrer Person in Verbindung gebracht werden.

Für Ihre Teilnahme an unserer Arbeit möchten wir Ihnen sehr freundlich danken und wünschen Ihnen ein anregendes, interessantes Interviewgespräch.

Prof. Dr. Dr. Rainer Lehmann
Humboldt-Universität Berlin

Barbara L. von Harder
GFM-GETAS-Sozialforschung Hamburg

0	Beginn des Interviews:	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> Uhr: _____ ----- </div>	24-27
1	<u>INT.: ohne Befragen einstufen</u> Befragt wird:	Mann 1 Frau 2	28 9
2	Wir möchten unser Interviewgespräch mit einigen allgemeinen statistischen Fragen beginnen. Würden Sie mir bitte zunächst sagen, in welchem Jahr und in welchem Monat Sie geboren sind?	Monat: <input type="text"/> <input type="text"/> Jahr: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 9	29/30 99 31/32 99
3	Welche Staatsbürgerschaft haben Sie: <u>INT.: Antwortvorgaben vorlesen</u>	die deutsche Staatsbürgerschaft 1 die deutsche <u>und</u> eine andere Staatsbürgerschaft . 2 eine andere Staatsbürgerschaft 3	33 4 3a 9
3a	Welche (andere) Staatsbürgerschaft haben Sie?	----- -----	34/35 99
4	<u>INT.: weiße Liste 1 vorlegen</u> Wo, in welchem Land sind Sie geboren?	Deutschland 01 Türkei 02 Italien 03 Spanien 04 Portugal 05 Griechenland 06 Polen 07 Rumänien 08 Iran 09 ehemaliges Jugoslawien . . . 10 ehemalige Sowjetunion . . . 11 Vietnam 12 anderes Land, und zwar: ----- ----- (<u>INT.:</u> bitte notieren)	36/37 10 5 99

<p>5</p>	<p>Seit wann leben Sie im Gebiet der heutigen Bundesrepublik bzw. in welchem Jahr sind Sie zum ersten Mal für einen längeren Aufenthalt nach Deutschland gekommen?</p> <p><i>INT.:</i> bei mehreren Aufenthalten in Deutschland bitte das Jahr des <u>Erstaufenthaltes</u> eintragen</p>	<p>19 <input type="text"/> <input type="text"/> -----> 38/39</p> <hr/> <p>bin hier geboren, lebe seit meiner Geburt in Deutschland 96</p> <p>99</p>	<p>6</p> <hr/> <p>10</p>
<p>6</p>	<p><u>Bevor</u> Sie nach Deutschland kamen: Wie viele Jahre insgesamt sind Sie da in einem anderen Land in eine Schule, Berufsschule oder Hochschule/Universität gegangen? Sofern Sie eine Klasse wiederholt haben, rechnen Sie das Wiederholungsjahr bitte <u>nicht</u> mit.</p>	<p><u>Bevor nach Deutschland gekommen:</u></p> <p>Schulbesuch, Berufsschule, Universitätsbesuch in einem anderen Land:</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> Jahre insgesamt</p> <hr/> <p>bevor nach Deutschland gekommen, überhaupt kein Schul-, Berufsschul-, Universitätsbesuch 96</p> <p>99</p>	<p>40/41</p> <hr/> <p>7</p> <hr/> <p>6a</p>
<p>6a</p>	<p>Haben Sie, bevor Sie nach Deutschland gekommen sind, einen Kindergarten, einen Schulkindergarten oder eine sogenannte Vorklasse besucht?</p>	<p>ja 1</p> <p>nein 2</p> <p>9</p>	<p>42</p>
<p><i>INT.:</i> nach Beantwortung von Frage 6a ---> sofort weiter mit Frage 9a</p>			
<p>7</p>	<p><i>INT.:</i> beige Liste 2 vorlegen</p> <p>Bitte nennen Sie mir aus diesen einzelnen Schul- und Berufsschularten bzw. gegebenenfalls Hochschulen diejenige, die Sie als <u>höchste</u> Ausbildungsstufe besucht haben, <u>bevor</u> Sie nach Deutschland gekommen sind.</p> <p><i>INT.:</i> nur <u>eine</u> Angabe möglich, nur <u>höchste</u> Ausbildungsstufe notieren. Falls Befragungsperson unsicher ist, welche die höchste ist, bitte alle Ausbildungen notieren, die als höchste in Frage kommen könnten</p>	<p><u>Bevor nach Deutschland gekommen, höchste besuchte Ausbildungsstufe</u></p> <p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>99</p>	<p>43/44</p>

<p>8</p>	<p><u>INT.: weiße Liste 3 vorlegen</u></p> <p>Wenn Sie die Ausbildung, die Sie hatten, <u>bevor Sie nach Deutschland gekommen sind</u>, einmal mit deutschen Schulen und Ausbildungen vergleichen, was würde dann auf Sie zutreffen?</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich, bei mehreren Abschlüssen nur den <u>höchsten</u> erreichten Abschluß einkreisen</p>	<p>Ich war ohne Schulabschluß von der Schule abgegangen . . . 1</p> <p>Ich hatte einen Schulabschluß, der mit dem deutschen Hauptschulabschluß (Volksschulabschluß) vergleichbar ist . . . 2</p> <p>Ich hatte einen Schulabschluß, der mit dem deutschen Real- schulabschluß (Mittlere Reife) vergleichbar ist 3</p> <p>Ich hatte einen Schulabschluß, der mit der deutschen Fachhochschulreife vergleichbar ist 4</p> <p>Ich hatte einen Schulabschluß, der mit dem deutschen Abitur vergleichbar ist 5</p> <hr/> <p>Ich hatte eine abgeschlossene fertige Ausbildung an einer Universität/Hochschule . . . 6</p> <hr/> <p>weiß nicht, kann ich nicht einordnen 8</p>	<p>45</p> <p>9</p> <p>8a</p> <p>9</p>
<p>8a</p>	<p>Haben Sie, bevor Sie nach Deutschland gekommen sind, in einem anderen Land promoviert, Ihren Doktor-Titel gemacht?</p>	<p>ja 1</p> <p>nein 2</p>	<p>46</p> <p>9</p>
<p>9</p>	<p>Haben Sie auch in Deutschland noch eine Schule oder Berufsschule oder Hochschule/Universität besucht?</p>	<p>ja 1</p>	<p>47</p> <p>10</p>
<p>9a</p>	<p>Haben Sie in Deutschland eine Schule oder Berufsschule oder Hochschule/Universität besucht?</p>	<p>nein 2</p>	<p>14</p>

10	<p>Wie viele Jahre Ihres Lebens sind Sie in Deutschland insgesamt auf eine allgemeinbildende Schule, also eine Haupt- oder Mittelschule, ein Gymnasium, auf eine Vollzeit-Berufsschule oder auf eine Hochschule bzw. Universität gegangen? Rechnen Sie alle Schuljahre zusammen, zählen Sie aber <u>Klassenwiederholungen nicht mit</u>.</p> <p>Es geht um die ganze Zeit, die Sie in Deutschland auf einer Schule, einer Vollzeit-Berufsschule oder einer Universität/Hochschule waren. Wenn Sie gar nicht zur Schule gegangen sind, sagen Sie das bitte auch.</p> <p><i>INT.: falls Befragungsperson noch in schulischer oder beruflicher Ausbildung, bitte die Anzahl der bisherigen Schul- und Ausbildungsjahre eintragen</i></p>	<p style="text-align: right;">48/49</p> <p>Insgesamt Schulbesuch, Vollzeit-Berufsschule, Universität</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></td> <td style="padding-left: 10px;">Jahre insgesamt</td> </tr> </table> <hr/> <p>gar kein Schulbesuch in Deutschland 96</p> <p style="text-align: right;">99</p>			Jahre insgesamt	10 b											
		Jahre insgesamt															
10 a	<p>Haben Sie in Deutschland einen Kindergarten, einen Schulkindergarten oder eine sogenannte Vorklasse besucht?</p>	<p>ja 1</p> <p>nein 2</p> <p style="text-align: right;">9</p>	50														
<p><i>INT.: nach Beantwortung von Frage 10a ---> sofort weiter mit Frage 14</i></p>																	
10 b	<p>Haben Sie zeitgleich dazu oder später noch etwas anderes gemacht? Zum Beispiel eine Abendschule besucht, um einen höheren Bildungsabschluß zu erreichen, oder ein Schul- oder Studiensemester im Ausland absolviert oder ein Fernstudium oder ähnliches gemacht?</p>	<p>ja 1</p> <p>nein 2</p> <p style="text-align: right;">9</p>	51 11														
10 c	<p>Was war das genau, und wie lange hat das gedauert?</p> <p><i>INT.: bitte genau notieren/bei mehr als zwei Ausbildungen die beiden längsten angeben lassen</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%; text-align: center; vertical-align: top;">1.</td> <td style="width: 60%; padding: 5px;"> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p> </td> <td style="width: 25%; padding: 5px;"> <p><u>Dauer:</u></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></td> <td style="padding-left: 10px;">Monate</td> </tr> </table> </td> <td style="width: 10%; text-align: center; vertical-align: top;">52/53 54/55</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">2.</td> <td style="padding: 5px;"> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p> </td> <td style="padding: 5px;"> <p><u>Dauer:</u></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></td> <td style="padding-left: 10px;">Monate</td> </tr> </table> </td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">56/57 58/59</td> </tr> </table> <p style="text-align: right;">99</p>			1.	<p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>	<p><u>Dauer:</u></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></td> <td style="padding-left: 10px;">Monate</td> </tr> </table>			Monate	52/53 54/55	2.	<p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>	<p><u>Dauer:</u></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></td> <td style="padding-left: 10px;">Monate</td> </tr> </table>			Monate	56/57 58/59
1.	<p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>	<p><u>Dauer:</u></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></td> <td style="padding-left: 10px;">Monate</td> </tr> </table>			Monate	52/53 54/55											
		Monate															
2.	<p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>	<p><u>Dauer:</u></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></td> <td style="padding-left: 10px;">Monate</td> </tr> </table>			Monate	56/57 58/59											
		Monate															

<p>11</p>	<p><u>INT.: nochmals beige Liste 2 vorlegen</u></p> <p>Bitte nennen Sie mir aus diesen einzelnen Schul- und Berufsschularten bzw. gegebenenfalls Hochschulen diejenige, die Sie als <u>höchste</u> Ausbildungsstufe besucht haben.</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Angabe möglich, nur <u>höchste</u> Ausbildungsstufe notieren. Falls Befragungsperson unsicher ist, welche die <u>höchste</u> ist, bitte alle <u>Ausbildungen</u> notieren, die als <u>höchste</u> in Frage kommen könnten</p>	<p style="text-align: right;">60/61</p> <p><u>In Deutschland erreicht:</u> höchste besuchte Ausbildungsstufe</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> </tr> </table> <p style="text-align: right;">99</p> <p style="text-align: right;">99</p>			
<p>12</p>	<p><u>INT.: beige Liste 4 vorlegen</u></p> <p>Noch einmal zu schulischen und universitären Abschlüssen. Welchen <u>höchsten allgemeinbildenden</u> Schul- oder Hochschulabschluß haben Sie? Sehen Sie sich bitte die Liste an und nennen Sie mir das für Sie Zutreffende.</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich, nur <u>höchsten</u> Abschluß angeben lassen</p> <p style="text-align: right;"><u>INT.:</u> bitte notieren:</p>	<p style="text-align: right;">62/63</p> <p>bin z.Zt. Schüler/Student, besuche eine allgemeinbildende Vollzeitschule 01</p> <p>bin z.Zt. Schüler, besuche eine berufsorientierte Aufbau-, Fachschule o.ä. . . 02</p> <hr/> <p>von der Schule abgegangen ohne Abschluß, vor Erreichen einer 8., 9., 10. oder 11. Klasse 03</p> <hr/> <p>Volks-, Hauptschulabschluß . 04</p> <p>Mittlere Reife, Realschulabschluß, Fachschulreife . . 05</p> <p>Polytechnische Oberschule mit 10. Klasse Abschluß (vor 1965: 8. Klasse Abschluß) . 06</p> <p>Fachhochschulreife, Fachgebundene Hochschulreife, Abschluß einer Fachoberschule 07</p> <p>Abitur, allgemeine Hochschulreife, Erweiterte Oberschule (EOS) 08</p> <hr/> <p>Universitäts-, Hochschulabschluß 09</p> <hr/> <p>anderen Schulabschluß, und zwar:</p> <p style="text-align: right;">10</p> <p style="text-align: right;">99</p>	<p style="text-align: right;">13</p> <p style="text-align: right;">14</p> <p style="text-align: right;">15</p> <p style="text-align: right;">12a</p> <p style="text-align: right;">15</p>		
<p>12 a</p>	<p>Haben Sie promoviert?</p>	<p>ja 1</p> <p>nein 2</p> <p style="text-align: right;">9</p>	<p style="text-align: right;">64</p>		
<p><u>INT.:</u> nach Beantwortung von Frage 12a ---> sofort weiter mit Frage 15</p>					
Empty row					

<p>13</p>	<p><u>INT.: weiße Liste 5 vorlegen</u> 65/66</p> <p>Welchen Abschluß werden Sie mit dieser Ausbildung erreichen?</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich</p> <p>Hauptschulabschluß 04</p> <p>Mittlere Reife, Realschulabschluß, Fachschulreife 05</p> <p>Fachhochschulreife, Fachgebundene Hochschulreife, Abschluß einer Fachoberschule 07</p> <p>Abitur, allgemeine Hochschulreife 08</p> <p>Universitäts-, Hochschulabschluß 09</p> <p>anderen Schulabschluß, und zwar:</p> <p><u>INT.:</u> bitte notieren: - - - - - 10</p> <p style="text-align: right;">99</p>	
<p><u>INT.:</u> nach Beantwortung von Frage 13 ---> sofort weiter mit Frage 15</p>		
<p>14</p>	<p><u>INT.: beige Liste 6 vorlegen</u> 67/68</p> <p>Warum sind Sie nicht weiter zur Schule gegangen?</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich</p> <p>ich gehe noch zur Schule 00</p> <p>ein höherer Schulabschluß war für mich nicht notwendig 01</p> <p>ich mußte arbeiten/finanzielle Gründe 02</p> <p>ich wollte gleich arbeiten/eine Ausbildung machen 03</p> <p>familiäre Gründe (Krankheit von Angehörigen, Heirat, Schwangerschaft usw.) 04</p> <p>ich mochte die Schule nicht/habe mich gelangweilt 05</p> <p>ich kam in der Schule nicht gut mit 06</p> <p>eigene Krankheit oder Behinderung 07</p> <p>es war keine Schule erreichbar/wurde von schulischer Seite nicht angeboten 08</p> <p>ich mußte/wollte meinen Wehrdienst ableisten 09</p> <p>anderer Grund, und zwar:</p> <p>- - - - - 10</p> <p>(<u>INT.:</u> bitte notieren)</p> <p>weiß nicht 98</p> <p style="text-align: right;">99</p>	

15	<p>Haben Sie eine abgeschlossene berufliche Ausbildung bzw. eine abgeschlossene Lehre? Und falls ja, welche berufliche Ausbildung haben Sie gemacht und abgeschlossen?</p> <p><u>INT.:</u> Mehrfachangaben möglich</p>	<p><u>JA, abgeschlossene Ausbildung/Lehre, und zwar:</u></p> <p>kaufmännische Ausbildung/Lehre oder Verwaltungsausbildung 1 69</p> <p>gewerbliche Ausbildung bzw. Lehre 2 70</p> <p>hauswirtschaftliche/landwirtschaftliche Ausbildung bzw. Lehre 3 71</p> <p>Ausbildung im sozialen Bereich, Bereich des Gesundheitswesens 4 72</p> <p>andere abgeschlossene Berufsausbildung bzw. Lehre, und zwar: 5 73</p> <p><u>NEIN, habe keine abgeschlossene Ausbildung/Lehre</u> 6 74</p> <p style="text-align: right;">9</p>																					
16	<p>Einige wenige Fragen zu Ihren Eltern. Zunächst: Stammt Ihre Mutter aus dem deutschen Sprachraum?</p>	<p>ja 1 75</p> <p>nein 2</p> <p>weiß nicht 8</p> <p style="text-align: right;">9</p>																					
16 a	<p>Stammt Ihr Vater aus dem deutschen Sprachraum?</p>	<p>ja 1 76</p> <p>nein 2</p> <p>weiß nicht 8</p> <p style="text-align: right;">9</p>																					
17	<p><u>INT.:</u> weiße Liste 7 vorlegen</p> <p>Welchen allgemeinbildenden Schul- oder Hochschulabschluß haben Ihre Eltern gemacht? Bitte sagen Sie es mir anhand dieser Liste, zunächst für Ihre Mutter, dann für Ihren Vater.</p> <p><u>INT.:</u> jeweils nur <u>eine</u> Nennung, nur höchsten Schulabschluß</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;"></th> <th style="width: 20%; text-align: center;">MUTTER</th> <th style="width: 20%; text-align: center;">VATER</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>hat keinen Schulabschluß gemacht, ist ohne Schulabschluß von der Schule abgegangen</td> <td style="text-align: center;">77 1</td> <td style="text-align: center;">78 1</td> </tr> <tr> <td>hat Hauptschulabschluß/Volksschulabschluß bzw. einen Abschluß, der dem deutschen Hauptschulabschluß vergleichbar ist</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>hat Mittlere Reife, bzw. einen Schulabschluß, der dem deutschen Realschulabschluß (Mittlere Reife) vergleichbar ist</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">3</td> </tr> <tr> <td>hat Fachhochschulreife, bzw. einen Abschluß, der der deutschen Fachhochschulreife vergleichbar ist</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">4</td> </tr> <tr> <td>hat das Abitur, bzw. einen Abschluß, der dem deutschen Abitur vergleichbar ist</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">5</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">weiß nicht</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td style="text-align: center;">8</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">9</p>		MUTTER	VATER	hat keinen Schulabschluß gemacht, ist ohne Schulabschluß von der Schule abgegangen	77 1	78 1	hat Hauptschulabschluß/Volksschulabschluß bzw. einen Abschluß, der dem deutschen Hauptschulabschluß vergleichbar ist	2	2	hat Mittlere Reife, bzw. einen Schulabschluß, der dem deutschen Realschulabschluß (Mittlere Reife) vergleichbar ist	3	3	hat Fachhochschulreife, bzw. einen Abschluß, der der deutschen Fachhochschulreife vergleichbar ist	4	4	hat das Abitur, bzw. einen Abschluß, der dem deutschen Abitur vergleichbar ist	5	5	weiß nicht	8	8
	MUTTER	VATER																					
hat keinen Schulabschluß gemacht, ist ohne Schulabschluß von der Schule abgegangen	77 1	78 1																					
hat Hauptschulabschluß/Volksschulabschluß bzw. einen Abschluß, der dem deutschen Hauptschulabschluß vergleichbar ist	2	2																					
hat Mittlere Reife, bzw. einen Schulabschluß, der dem deutschen Realschulabschluß (Mittlere Reife) vergleichbar ist	3	3																					
hat Fachhochschulreife, bzw. einen Abschluß, der der deutschen Fachhochschulreife vergleichbar ist	4	4																					
hat das Abitur, bzw. einen Abschluß, der dem deutschen Abitur vergleichbar ist	5	5																					
weiß nicht	8	8																					

<p>18</p>	<p><u>INT.: beige Liste 8 vorlegen</u> 12/13</p> <p>Bitte suchen Sie jetzt aus diesen Schularten wieder diejenige aus, die Ihre Eltern als höchste Ausbildungsstufe abgeschlossen bzw. besucht haben. Sagen Sie es mir bitte für Ihre Mutter und Ihren Vater getrennt.</p> <p>MUTTER: <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>weiß nicht 98</p> <p style="text-align: right;">14/15</p> <p>VATER: <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>weiß nicht 98</p> <p style="text-align: right;">99</p> <p><u>INT.:</u> jeweils nur <u>eine</u> Angabe, nur <u>höchste</u> Ausbildungsstufe notieren. Falls Befragungsperson unsicher ist, welche die höchste ist, bitte alle Ausbildungen notieren, die als höchste in Frage kommen könnten</p>																																							
<p>19</p>	<p><u>INT.: weiße Liste 9 vorlegen</u> 16/17 18/19</p> <p>Noch einmal zurück zu Ihrer Kindheit. Welche Sprache haben Sie als Kind <u>zuerst</u> gesprochen? Was ist Ihre Muttersprache?</p> <p><u>INT.:</u> nur dann Mehrfachangaben zulassen, wenn mehrere Sprachen <u>gleich häufig</u> gesprochen wurden</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Deutsch</td><td style="text-align: right;">01</td></tr> <tr><td>Türkisch</td><td style="text-align: right;">02</td></tr> <tr><td>Italienisch</td><td style="text-align: right;">03</td></tr> <tr><td>Spanisch</td><td style="text-align: right;">04</td></tr> <tr><td>Portugiesisch</td><td style="text-align: right;">05</td></tr> <tr><td>Griechisch</td><td style="text-align: right;">06</td></tr> <tr><td>Polnisch</td><td style="text-align: right;">07</td></tr> <tr><td>Rumänisch</td><td style="text-align: right;">08</td></tr> <tr><td>Persisch</td><td style="text-align: right;">09</td></tr> <tr><td>Jugoslawisch</td><td style="text-align: right;">10</td></tr> <tr><td>Russisch</td><td style="text-align: right;">11</td></tr> <tr><td>Vietnamesisch</td><td style="text-align: right;">12</td></tr> <tr><td>Englisch</td><td style="text-align: right;">13</td></tr> <tr><td>Französisch</td><td style="text-align: right;">14</td></tr> <tr><td colspan="2">andere Sprache, und zwar:</td></tr> <tr><td colspan="2">-----</td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: right;">15</td></tr> <tr><td colspan="2">-----</td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: right;">(INT.: bitte notieren) 99</td></tr> </table>	Deutsch	01	Türkisch	02	Italienisch	03	Spanisch	04	Portugiesisch	05	Griechisch	06	Polnisch	07	Rumänisch	08	Persisch	09	Jugoslawisch	10	Russisch	11	Vietnamesisch	12	Englisch	13	Französisch	14	andere Sprache, und zwar:		-----		15		-----		(INT.: bitte notieren) 99		
Deutsch	01																																							
Türkisch	02																																							
Italienisch	03																																							
Spanisch	04																																							
Portugiesisch	05																																							
Griechisch	06																																							
Polnisch	07																																							
Rumänisch	08																																							
Persisch	09																																							
Jugoslawisch	10																																							
Russisch	11																																							
Vietnamesisch	12																																							
Englisch	13																																							
Französisch	14																																							
andere Sprache, und zwar:																																								

15																																								

(INT.: bitte notieren) 99																																								

20 INT.: nochmals weiße Liste 9 vorlegen

Bitte sehen Sie jetzt diese Liste noch einmal durch. Jetzt geht es um unterschiedliche Sprachen. Dazu die erste Frage:

INT.: weiter mit Fragetext A, dann Folgefragen B und C

A	Welche Sprachen, Deutsch eingeschlossen, sprechen Sie gut genug, um ein Gespräch zu führen? <u>INT.:</u> Mehrfachangaben möglich	01/ 02/ 03/ 04/ 05/ 06/ 07/ 08/ 09/ 10/ 11/ 12/ 13/ 14 andere, und zwar: -----	20/21 22/23 24/25 26/27 28/29
<p>ACHTUNG INT.: sofern lediglich <u>01</u> eingekreist --> weiter mit F21 bei mehreren Angaben in Frage A weiter mit Frage B</p>			
↓			
B	Welche Sprache sprechen Sie zu Hause am häufigsten? <u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich	01/ 02/ 03/ 04/ 05/ 06/ 07/ 08/ 09/ 10/ 11/ 12/ 13/ 14 andere, und zwar: -----	30/31
C	Welche Sprache ist Ihre Hauptsprache, d.h. in welcher Sprache fühlen Sie sich am wohlsten? <u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich	01/ 02/ 03/ 04/ 05/ 06/ 07/ 08/ 09/ 10/ 11/ 12/ 13/ 14 andere, und zwar: -----	32/33
			99

21 Gibt es die folgenden Dinge bei Ihnen zu Hause?

INT.: Vorgaben vorlesen und entsprechend einkreisen

	gibt es:		
	JA	NEIN	
... eine Tageszeitung?	1	2	34
... Zeitschriften, Illustrierte?	1	2	35
... mehr als 25 Bücher?	1	2	36
... mindestens ein Lexikon?	1	2	37
... mindestens ein Wörterbuch?	1	2	38

<p>22</p>	<p><u>INT.: beige Liste 10 vorlegen</u></p> <p>Sind Sie gegenwärtig erwerbstätig, oder was sonst von dieser Liste trifft auf Sie zu? Unter "Erwerbstätigkeit" wird jede bezahlte bzw. mit einem Einkommen verbundene Tätigkeit verstanden, egal, welchen zeitlichen Umfangs. Bitte sehen Sie die Liste einmal durch.</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich. Bei Saisonarbeit den groben Stundendurchschnitt angeben lassen</p> <p><u>ACHTUNG:</u> Lehrer mit voller Stundenzahl in Kategorie 1 einordnen, mit reduzierter Stundenzahl in Kategorie 2 einordnen</p>	<p>ich bin <u>vollzeit-erwerbstätig</u> mit einer Wochen-Arbeitszeit von: Alte Bundesl.: 35 Std.u.mehr Neue Bundesl.: 40 Std.u.mehr 1</p> <hr/> <p>ich bin <u>teilzeit-erwerbstätig</u> mit einer Wochen-Arbeitszeit von: Alte Bundesl.: 17-34 Std. Neue Bundesl.: 20-39 Std. 2</p> <hr/> <p>ich bin <u>teilzeit- oder stundenweise-erwerbstätig</u> mit einer Wochen-Arbeitszeit von: Alte Bundesl.: unter 17 Std. Neue Bundesl.: unter 20 Std. 3</p> <hr/> <p>ich bin Auszubildender/ Lehrling 4</p> <hr/> <p>ich bin gegenwärtig nicht erwerbstätig 5</p>	<p>39</p> <p>27</p> <p>26</p> <p>27</p> <p>23</p> <p>9</p>
<p>23</p>	<p><u>INT.: weiße Liste 11 vorlegen</u></p> <p>Bitte sehen Sie diese Liste einmal durch, ob etwas auf Sie zutrifft. Sofern etwas von dieser Liste auf Sie zutrifft, nennen Sie mir die Kennziffer.</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich</p>	<p>ich bin Student/in 01</p> <p>ich bin Fachschüler/in 02</p> <p>ich bin z.Zt. arbeitslos, mache Null-Kurzarbeit 03</p> <p>ich bin z.Zt. arbeitslos, aber in Umschulung 04</p> <p>ich bin Rentner/Pensionär(in)/Vorruhestand/Altersübergang 05</p> <p>ich bin Hausfrau/Hausmann 06</p> <p>ich bin Wehr-/Zivildienstleistender 07</p> <p>ich bin in Mutterschafts-/Erziehungsurlaub oder in sonstiger Beurlaubung 08</p> <p>ich bin aus anderen Gründen nicht erwerbstätig 09</p> <p>nichts davon trifft zu 96</p>	<p>40/41</p> <p>99</p>
<p>24</p>	<p>Waren Sie <u>in den letzten 12 Monaten</u>, also in der Zeit <u>von September 1993 bis heute</u>, einmal vollzeit- oder teilzeit- oder stundenweise erwerbstätig?</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich</p>	<p><input type="checkbox"/> ja, und zwar zuletzt:</p> <p>vollzeit-erwerbstätig 1</p> <hr/> <p>teilzeit-erwerbstätig 2</p> <hr/> <p>stundenweise erwerbstätig 3</p> <hr/> <p><input type="checkbox"/> nein, nicht erwerbstätig 4</p>	<p>42</p> <p>27</p> <p>26</p> <p>25</p> <p>9</p>

<p>25</p>	<p>Wann waren Sie zuletzt erwerbstätig? In welchem Jahr?</p>	<p>zuletzt 19 <input type="text"/> <input type="text"/></p> <hr/> <p>war noch nie erwerbstätig . . . 96</p>	<p>43/44 99</p>
<p><u>INT.:</u> nach Beantwortung von Frage 25 ---> sofort weiter mit Frage 41</p>			
<p>26</p>	<p><u>INT.:</u> beige Liste 12 vorlegen</p> <p>Warum sind Sie nicht <u>vollzeit-</u>erwerbstätig (<u>INT.:</u> gewesen)? Nennen Sie mir bitte anhand dieser Liste den <u>Hauptgrund</u>.</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich, nur den wichtigsten Grund nennen lassen</p>	<p>eigene Krankheit oder Behinderung 1</p> <p>Kindererziehung 2</p> <p>andere persönliche oder familiäre Verpflichtungen . 3</p> <p>Schulbesuch oder Weiterbildung 4</p> <p>ich konnte nur eine Teilzeitbeschäftigung finden 5</p> <p>ich wollte keine Vollzeitbeschäftigung 6</p> <p>ich bin im Ruhestand/Vorruhestand/Altersübergang . 7</p> <p>anderer Grund, und zwar:</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>----- 8</p> <p>(<u>INT.:</u> bitte notieren) 9</p>	<p>45</p>
<p>27</p>	<p>In den folgenden Fragen geht es um Ihre beruflichen Tätigkeiten, die Sie in den letzten 12 Monaten, also etwa von September 1993 bis heute ausgeübt haben. Zunächst:</p> <p>Wie viele verschiedene Arbeitgeber haben Sie in den <u>letzten 12 Monaten</u>, also <u>von etwa September 1993 bis heute</u> gehabt?</p>	<p>----- Arbeitgeber</p> <hr/> <p>war die ganze Zeit als Selbstständiger tätig 96</p>	<p>46/47 99</p>
<p>28</p>	<p>Waren Sie in diesen zurückliegenden 12 Monaten von September 1993 bis heute hauptsächlich:</p> <p><u>INT.:</u> Antwortvorgaben vorlesen. bei Rückfragen: hauptsächlich = die meiste Zeit</p>	<p>vollzeit-erwerbstätig 1</p> <p>teilzeit-erwerbstätig 2</p> <p>oder stundenweise erwerbstätig 3</p>	<p>48 9</p>

<p>29</p>	<p>Bitte denken Sie jetzt einmal nur an <u>die</u> Arbeitsstelle, wo Sie in den letzten 12 Monaten, also wieder von September 1993 bis heute, <u>die meiste Zeit</u> gearbeitet haben und an Ihre Tätigkeit dort.</p> <p>Sagen Sie mir bitte, welche berufliche Tätigkeit Sie dort ausgeübt haben?</p> <p>Bitte beschreiben Sie Ihre Tätigkeit einmal genau.</p> <p><i>INT.:</i> der Beruf, die Tätigkeit muß genau erkennbar sein, daher wörtlich und genau notieren und nachfassen:</p> <p>Hat dieser Beruf noch einen besonderen Namen?</p> <p>nein 96</p>	<p>--</p> <p>99</p>		
<p>30</p>	<p><i>INT.:</i> weiße Liste 13 vorlegen</p> <p>Welche berufliche Stellung trifft auf diese Tätigkeit zu? Sehen Sie sich auch bitte diese Liste an und nennen Sie mir den Kennbuchstaben.</p> <p><i>INT.:</i> nur <u>eine</u> Nennung möglich</p> <p>Selbständiger in Landwirtschaft/Forstwirtschaft/Tierzucht/Fischerei . . . A-01</p> <p>Akademischer freier Beruf . . . B-02</p> <p>Selbständiger in Handel, Gewerbe, Industrie, Dienstleistung C-03</p> <p>Beamter/Richter/Berufssoldat D-04</p> <p>Angestellter E-05</p> <p>Arbeiter/Facharbeiter . . . F-06</p> <p>Mithelfender Familienangehöriger G-07</p> <p>in Ausbildung H-08</p>	<p>49/50</p> <p>99</p>		
<p>31</p>	<p><i>INT.:</i> graues Kartenspiel verwenden. Karte mit dem in Frage 30 eingekreisten Buchstaben auswählen und vorlegen. Übrige Karten beiseite legen</p> <p>Und welche der hier aufgeführten Beschreibungen trifft darauf zu? Nennen Sie mir bitte die entsprechende Kennziffer.</p> <p><i>INT.:</i> Kennziffer bitte eintragen</p> <table border="1" data-bbox="755 1501 941 1564"> <tr> <td style="width: 50px; height: 30px;"></td> <td style="width: 50px; height: 30px;"></td> </tr> </table> <p><i>INT.:</i> nur <u>eine</u> Nennung möglich</p>			<p>51/52</p> <p>99</p>
<p>32</p>	<p>Wie viele Mitarbeiter hat die Firma/die Einrichtung, in der Sie in den letzten 12 Monaten die meiste Zeit gearbeitet haben, in Deutschland insgesamt:</p> <p><i>INT.:</i> Antwortvorgaben vorlesen</p> <p>weniger als 20 1</p> <p>20 bis 99 2</p> <p>100 bis 199 3</p> <p>200 bis 499 4</p> <p>500 und mehr 5</p> <p><i>INT.:</i> nicht vorlesen/ weiß nicht 8</p>	<p>53</p> <p>9</p>		

33 INT.: weißes Branchenheft vorlegen und Doppelseite A aufschlagen

Zu welcher Branche, welchem Wirtschaftszweig gehört dieser Betrieb/diese Einrichtung?

INT.: nur eine (kombinierte) Branchen-Nennung möglich, dabei zunächst:

- * Zutreffende Kennziffer von Doppelseite A angeben lassen 54/55/56 und in erster Spalte einkreisen. Dann:
- * Sofern --> Zusatzkennung zu notieren ist, entsprechende Seite und Kategorie im Branchenheft aufschlagen, Zusatzkennung auswählen lassen und in den nebenstehenden Kästchen notieren

Ein- stufung Seite A kringeln	Zusatzkennung angeben lassen und notieren	Ein- stufung Seite A kringeln	Zusatzkennung angeben lassen und notieren	Ein- stufung Seite A kringeln	Zusatzkennung angeben lassen und notieren
010	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.1	190	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.3	310	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.5
020	-	200	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.3	320	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.5
050	-	210	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.3	330	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.5
100	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.1	220	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.3	340	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.6
110	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.1	230	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.3	350	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.6
120	-	240	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.3	360	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.6
130	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.1	250	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.4	370	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.6
140	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.2	260	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.4	400	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.6
150	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.2	270	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.4	410	-
160	-	280	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.4	450	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.7
170	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.2	290	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.5	500	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.7
180	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.2	300	-	510	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.7

Ein- stufung Seite A kringeln	Zusatzkennung angeben lassen und notieren	Ein- stufung Seite A kringeln	Zusatzkennung angeben lassen und notieren	Ein- stufung Seite A kringeln	Zusatzkennung angeben lassen und notieren
520	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.7	660	-	800	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S. 10
550	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.8	670	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.9	850	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S. 10
600	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.8	700	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.9	900	-
610	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.8	710	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.9	910	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S. 11
620	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.8	720	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.9	920	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S. 11
630	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.8	730	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.9	930	-
640	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.8	740	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S. 10	950	-
650	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S.8	750	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> S. 10	990	-

34 Wie viele Stunden haben Sie dort normalerweise pro Woche gearbeitet, einschließlich eventueller Überstunden? 57/58/59

Stunden pro Woche

INT.: auf halbe Stunden genau notieren 999

35 INT.: beige Liste 14 vorlegen

Auch die folgenden Fragen beziehen sich auf die Arbeitsstelle und die berufliche Tätigkeit, die Sie in den letzten 12 Monaten, von September 1993 bis heute, dort am häufigsten ausgeführt haben.

Ich lese Ihnen jetzt einiges vor, das bei der Arbeit vorkommen kann. Bitte sagen Sie mir jedesmal anhand dieser Liste, wie oft das bei Ihnen in dieser Tätigkeit vorkam.

INT.: Fragen A bis G vorlesen und jeweils Antwortziffer einkreisen

A	Wie oft kam es vor, daß Sie bei dieser Tätigkeit Briefe oder Notizen in deutscher Sprache <u>lesen</u> oder <u>benutzen</u> mußten?	1 / 2 / 3 / 4 / 5 9	60
B	Wie oft hatten Sie Berichte, Artikel oder Zeitschriften in deutscher Sprache zu lesen oder zu benutzen?	1 / 2 / 3 / 4 / 5 9	61
C	Wie oft hatten Sie Bedienungsanleitungen, Handbücher oder Kataloge in deutscher Sprache zu lesen oder zu benutzen?	1 / 2 / 3 / 4 / 5 9	62
D	Wie oft hatten Sie Zeichnungen oder Schaubilder mit erklärendem deutschen Text zu lesen oder zu benutzen, z.B. Bau- oder Schaltpläne, Graphiken und ähnliches?	1 / 2 / 3 / 4 / 5 9	63
E	Wie oft hatten Sie Rechnungen, Lieferscheine, Tabellen oder Kostenpläne in deutscher Sprache zu lesen oder zu benutzen?	1 / 2 / 3 / 4 / 5 9	64
F	Und wie oft hatten Sie Texte, die nicht in Deutsch, sondern in einer anderen Sprache waren, zu lesen oder zu benutzen?	1 / 2 / 3 / 4 / 5 9	65
G	Wie oft hatten Sie Beipackzettel, Rezepte und ähnliche Anweisungen zu benutzen?	1 / 2 / 3 / 4 / 5 9	66

36 INT.: weiterhin beige Liste 14 verwenden

Nicht nur das Lesen von Schriftstücken, sondern auch das Schreiben und Ausfüllen von Schriftstücken kommt in der beruflichen Arbeit unterschiedlich oft vor. - Auch dazu einige Fragen, es geht wieder um Ihre häufigste Tätigkeit in den letzten 12 Monaten.

INT.: Fragen H bis M vorlesen und jeweils Antwortziffer einkreisen

H	Wie oft kam es bei dieser Tätigkeit vor, daß Sie Briefe oder Notizen in deutscher Sprache zu <u>schreiben</u> hatten?	1 / 2 / 3 / 4 / 5 9	67
J	Wie oft hatten Sie Formulare, Rechnungen, Kostenaufstellungen, Lieferscheine in deutscher Sprache auszufüllen?	1 / 2 / 3 / 4 / 5 9	68
K	Wie oft hatten Sie Berichte oder Artikel in deutsch zu schreiben?	1 / 2 / 3 / 4 / 5 9	69
L	Wie oft hatten Sie technische Beschreibungen oder Kostenvoranschläge in deutscher Sprache zu schreiben?	1 / 2 / 3 / 4 / 5 9	70
M	Und wie oft hatten Sie irgendetwas in anderer, nicht deutscher Sprache, zu schreiben gehabt?	1 / 2 / 3 / 4 / 5 9	71

37 INT.: weiterhin Liste 14 verwenden INT.: bitte einkreisen

72

a) Wie oft mußten Sie bei dieser Tätigkeit technische Berechnungen durchführen (z.B. Flächen oder Gewichte berechnen)?

1 / 2 / 3 / 4 / 5 9

b) Und wie oft mußten Sie kaufmännische Berechnungen durchführen (z.B. Kosten berechnen oder Rechnungen ausstellen)?

INT.: bitte einkreisen

1 / 2 / 3 / 4 / 5 9

73

38 a Wie schätzen Sie selbst Ihre Lesefähigkeiten im Deutschen für Ihre berufliche Arbeit ein:

sehr gut? 1

ziemlich gut? 2

eher schlecht? 3

sehr schlecht? 4

74

38
c

INT.: Antwortvorgaben vorlesen

INT.: nicht vorlesen ---> weiß nicht 8

38
b

9

38
c

38 b In welchem Ausmaß beeinträchtigt Sie das bei Ihren Berufschancen:

sehr? 1

ziemlich? 2

überhaupt nicht? 3

75

INT.: Antwortvorgaben vorlesen

INT.: nicht vorlesen ---> weiß nicht 8

9

38 c	<p>Wie schätzen Sie selbst Ihre <u>Schreibfähigkeiten</u> im Deutschen für Ihre <u>berufliche Arbeit</u> ein:</p> <p><u>INT.:</u> Antwortvorgaben vorlesen</p> <p><u>INT.:</u> nicht vorlesen ---></p>	<p>sehr gut? 1</p> <p>ziemlich gut? 2</p> <hr/> <p>eher schlecht? 3</p> <p>sehr schlecht? 4</p> <hr/> <p>weiß nicht 8</p> <p style="text-align: right;">9</p>	<p style="text-align: right;">76</p> <p>38 e</p> <p>38 d</p> <p>38 e</p>
38 d	<p>In welchem Ausmaß beeinträchtigt Sie das bei Ihren Berufschancen?</p> <p><u>INT.:</u> Antwortvorgaben vorlesen</p> <p><u>INT.:</u> nicht vorlesen ---></p>	<p>sehr? 1</p> <p>ziemlich? 2</p> <p><u>überhaupt nicht?</u> 3</p> <hr/> <p>weiß nicht 8</p> <p style="text-align: right;">9</p>	<p style="text-align: right;">77</p>
38 e	<p>Und wie schätzen Sie selbst Ihre <u>mathematischen Kenntnisse</u> für Ihre <u>berufliche Arbeit</u> ein?</p> <p><u>INT.:</u> Antwortvorgaben vorlesen</p> <p><u>INT.:</u> nicht vorlesen ---></p>	<p>sehr gut? 1</p> <p>ziemlich gut? 2</p> <hr/> <p>eher schlecht? 3</p> <p>sehr schlecht? 4</p> <hr/> <p>weiß nicht 8</p> <p style="text-align: right;">9</p>	<p style="text-align: right;">78</p> <p>39</p> <p>38 f</p> <p>39</p>
38 f	<p>In welchem Ausmaß beeinträchtigt Sie das bei Ihren Berufschancen?</p> <p><u>INT.:</u> Antwortvorgaben vorlesen</p> <p><u>INT.:</u> nicht vorlesen---></p>	<p>sehr? 1</p> <p>ziemlich? 2</p> <p><u>überhaupt nicht?</u> 3</p> <hr/> <p>weiß nicht 8</p> <p style="text-align: right;">9</p>	<p style="text-align: right;">79</p>
39	<p>Gab es in den letzten 12 Monaten, also wieder September 1993 bis heute, Zeiten, in denen Sie <u>arbeitslos waren</u> oder aus anderen Gründen <u>nicht gearbeitet</u> haben? Falls ja, wie viele Wochen waren Sie ohne Arbeit?</p>	<p>JA, nicht gearbeitet:</p> <p style="text-align: center;">Wochen</p> <p>- - - - -</p> <hr/> <p>NEIN, alle 12 Monate in Arbeit gewesen 96</p> <p style="text-align: right;">99</p>	<p style="text-align: right;">12/13</p> <p>39 a</p> <p>43</p>
39 a	<p>Hätten Sie gerne in den letzten 12 Monaten während <u>der</u> Zeiten gearbeitet, in denen Sie <u>ohne</u> Arbeit waren?</p>	<p>ja 1</p> <hr/> <p>nein 2</p> <p style="text-align: right;">9</p>	<p style="text-align: right;">14</p> <p>43</p> <p>40</p>

<p>40</p>	<p><u>INT.: weiße Liste 15 vorlegen</u></p> <p>Warum wollten Sie während dieser Zeit nicht erwerbstätig sein? Nennen Sie mir bitte den Hauptgrund.</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich</p>	<p>eigene Krankheit oder Behinderung 1</p> <p>Kindererziehung 2</p> <p>andere persönliche oder familiäre Verpflichtungen . 3</p> <p>Schulbesuch oder Weiterbildung 4</p> <p>ich wurde in den (Vor)-Ruhestand versetzt 5</p> <p>anderer Grund, und zwar:</p> <p>-----</p> <p>----- 6</p> <p>(<u>INT.:</u> bitte notieren)</p> <p>9</p>	<p>15</p>
<p><u>INT.:</u> nach Beantwortung von Frage 40 ---> sofort weiter mit Frage 43</p>			
<p>41</p>	<p>Wären Sie in <u>den letzten 12 Monaten, also in der Zeit von September 1993 bis heute</u>, gerne erwerbstätig gewesen?</p>	<p>ja 1</p> <p>nein 2</p>	<p>16</p> <p>42</p> <p>41 a</p> <p>9</p>
<p>41 a</p>	<p><u>INT. weiße Liste 15 vorlegen</u></p> <p>Warum wollten Sie während dieser Zeit nicht erwerbstätig sein? Nennen Sie bitte den Hauptgrund.</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich</p>	<p>eigene Krankheit oder Behinderung 1</p> <p>Kindererziehung 2</p> <p>andere persönliche oder familiäre Verpflichtungen . 3</p> <p>Schulbesuch oder Weiterbildung 4</p> <p>ich wurde in den (Vor-)Ruhestand versetzt 5</p> <p>anderer Grund, und zwar:</p> <p>-----</p> <p>----- 6</p> <p>(<u>INT.:</u> bitte notieren)</p> <p>9</p>	<p>17</p>

42	Wie schätzen Sie selbst Ihre <u>Lesefähigkeiten</u> im Deutschen für eine <u>berufliche Arbeit</u> ein:	sehr gut? 1 ziemlich gut? 2	18 42c
	<u>INT.:</u> Antwortvorgaben vorlesen eher schlecht? 3 sehr schlecht? 4		42b
	<u>INT.:</u> nicht vorlesen ---> weiß nicht 8		42c 9
42	In welchem Ausmaß beeinträchtigt Sie das bei Ihren Berufschancen:	sehr? 1 ziemlich? 2	19
	<u>INT.:</u> Antwortvorgaben vorlesen überhaupt nicht? 3		
	<u>INT.:</u> nicht vorlesen ---> weiß nicht 8		9
42	Wie schätzen Sie selbst Ihre <u>Schreibfähigkeiten</u> im Deutschen für eine <u>berufliche Arbeit</u> ein:	sehr gut? 1 ziemlich gut? 2	20
	<u>INT.:</u> Antwortvorgaben vorlesen eher schlecht? 3 sehr schlecht? 4		42e 42d
	<u>INT.:</u> nicht vorlesen---> weiß nicht 8		42e 9
42	In welchem Ausmaß beeinträchtigt Sie das bei Ihren Berufschancen:	sehr? 1 ziemlich? 2	21
	<u>INT.:</u> Antwortvorgaben vorlesen überhaupt nicht? 3		
	<u>INT.:</u> nicht vorlesen ---> weiß nicht 8		9
42	Und wie schätzen Sie selbst Ihre <u>mathematischen Kenntnisse</u> für eine <u>berufliche Arbeit</u> ein:	sehr gut? 1 ziemlich gut? 2	22
	<u>INT.:</u> Antwortvorgaben vorlesen eher schlecht? 3 sehr schlecht? 4		43 42f
	<u>INT.:</u> nicht vorlesen---> weiß nicht 8		43 9
42	In welchem Ausmaß beeinträchtigt Sie das bei Ihren Berufschancen:	sehr? 1 ziemlich? 2	23
	<u>INT.:</u> Antwortvorgaben vorlesen überhaupt nicht? 3		
	<u>INT.:</u> nicht vorlesen ---> weiß nicht 8		9

43 INT.: beige Liste 16 vorlegen

Die nächsten Fragen beziehen sich auf Dinge in Ihrem täglichen Leben außerhalb von Schule und Beruf.

Hier ist jetzt eine Liste von Tätigkeiten. Bitte sagen Sie mir, wie oft Sie diese Tätigkeiten ausführen: täglich bzw. fast täglich, mindestens einmal wöchentlich, mindestens einmal im Monat, mindestens einmal im Jahr oder noch seltener bzw. nie. Bitte nennen Sie jeweils den Kennbuchstaben und die zutreffende Antwortkennziffer.

INT.: pro Zeile eine Antwortziffer einkreisen

		(fast) tägl.	mind. 1 x wöchl.	mind. 1 x mtl.	mind. 1 x jährl.	seltener/nie	
A	Besuch einer öffentlichen Bibliothek	1	2	3	4	5	24
B	Besuch eines Kinos, Theaters oder Konzerts	1	2	3	4	5	25
C	Zuschauen bei/oder Teilnahme an einer sportlichen Veranstaltung	1	2	3	4	5	26
D	Briefe oder etwas anderes schreiben, das länger als eine Seite ist	1	2	3	4	5	27
E	Mitarbeit in einer freiwilligen oder gemeinnützigen Organisation	1	2	3	4	5	28
F	Zeitungen lesen	1	2	3	4	5	29
G	Zeitschriften lesen	1	2	3	4	5	30
H	Bücher lesen	1	2	3	4	5	31
J	Radio, Kassetten, CD's hören	1	2	3	4	5	32

9

44 An wie vielen Tagen in der Woche sehen Sie sich normalerweise irgendetwas im Fernsehen oder auf Video an?

0	
---	--

an Tagen pro Woche

33/34

45

INT.: (fast) jeden Tag = 7

sehe nie Fernsehen/Video . . . 95

besitze kein Fernsehgerät . . . 96

99

46

45 Und wie viele Stunden pro Tag sehen Sie sich normalerweise irgendetwas im Fernsehen oder auf Video an:

INT.: auf halbe Stunden genau notieren

35/36/37

a) Wie ist das an einem normalen Werktag, also montags bis freitags, wie viele Stunden sehen Sie da Fernsehen oder Video?

Fernsehen/Video

--	--	--

weise Stunden an einem Werktag

b) Und wie ist es am Wochenende? Wie viele Stunden sehen Sie sich am Wochenende Fernsehen oder Video an? Wenn Sie einmal Samstag und Sonntag zusammenrechnen.

Fernsehen/Video

--	--	--

weise Stunden am Wochenende

38/39/40

999

46	<p><u>INT.: weiße Liste 17 vorlegen</u></p> <p>In den nächsten Fragen geht es um Kurse und Weiterbildungsangebote. Wir haben hier einmal Möglichkeiten dazu zusammengestellt. Sagen Sie mir bitte zu jedem Angebot, ob es Ihnen in ihrem täglichen Leben helfen würde, wenn Sie so etwas einmal machen würden.</p> <p><u>INT.: pro Vorgabe eine Antwortkennziffer einkreisen</u></p> <table border="1" data-bbox="154 325 1226 892"> <thead> <tr> <th colspan="2"></th> <th colspan="2">Würde helfen:</th> <th></th> </tr> <tr> <th colspan="2"></th> <th>JA</th> <th>NEIN</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td>Kurs, der Ihnen bei alltäglichen Lese- und Schreibaufgaben hilft</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>41</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>Kurs, der Ihnen bei beruflichen Lese- und Schreibaufgaben hilft</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>42</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>Kurs, der Ihnen beim Lesen von Geschäfts- und Ämterformularen hilft</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>43</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>Kurs, der Ihnen beim Schreiben von Briefen, Notizen usw. hilft</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>44</td> </tr> <tr> <td>E</td> <td>Kurs, der Ihnen hilft, Ihre Schulbildung zu erweitern</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>Spezielle Kurse, die Sie für einen bestimmten Beruf qualifizieren</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>46</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">9</p>			Würde helfen:					JA	NEIN		A	Kurs, der Ihnen bei alltäglichen Lese- und Schreibaufgaben hilft	1	2	41	B	Kurs, der Ihnen bei beruflichen Lese- und Schreibaufgaben hilft	1	2	42	C	Kurs, der Ihnen beim Lesen von Geschäfts- und Ämterformularen hilft	1	2	43	D	Kurs, der Ihnen beim Schreiben von Briefen, Notizen usw. hilft	1	2	44	E	Kurs, der Ihnen hilft, Ihre Schulbildung zu erweitern	1	2	45	F	Spezielle Kurse, die Sie für einen bestimmten Beruf qualifizieren	1	2	46	
		Würde helfen:																																								
		JA	NEIN																																							
A	Kurs, der Ihnen bei alltäglichen Lese- und Schreibaufgaben hilft	1	2	41																																						
B	Kurs, der Ihnen bei beruflichen Lese- und Schreibaufgaben hilft	1	2	42																																						
C	Kurs, der Ihnen beim Lesen von Geschäfts- und Ämterformularen hilft	1	2	43																																						
D	Kurs, der Ihnen beim Schreiben von Briefen, Notizen usw. hilft	1	2	44																																						
E	Kurs, der Ihnen hilft, Ihre Schulbildung zu erweitern	1	2	45																																						
F	Spezielle Kurse, die Sie für einen bestimmten Beruf qualifizieren	1	2	46																																						
47	<p>Nehmen Sie <u>zur Zeit</u> an einem Kurs, einer Weiterbildungsmaßnahme zur Verbesserung Ihrer Lese- und Schreibfähigkeiten im Deutschen teil, oder, können Sie sich vorstellen, daß Sie später einmal an einer solchen Maßnahme teilnehmen, oder sind Sie daran nicht interessiert?</p>	<p>ja, ich nehme gerade teil . . . 1</p> <p>ja, später möchte ich vielleicht einmal teilnehmen . 2</p> <p>nein, nicht daran interessiert 3</p> <p style="text-align: right;">9</p>																																								
48	<p>Darf ich noch einmal zurückfragen: Befinden Sie sich gegenwärtig noch in Ihrer schulischen oder beruflichen <u>Erstausbildung</u>?</p>	<p>ja 1</p> <p>nein 2</p> <p style="text-align: right;">9</p>																																								
49	<p>Einmal unabhängig von dieser <u>Erstausbildung</u>:</p> <p><u>INT.: weiter mit Text Frage 50</u></p>																																									
50	<p>Haben Sie in den letzten 12 Monaten, also wieder seit September 1993 bis heute, an irgendwelchen Ausbildungs-, Weiterbildungs- oder Fortbildungsmaßnahmen teilgenommen? Gemeint sind z.B. Maßnahmen im Rahmen beruflicher Aus- und Weiterbildung, Anlernkurse am Arbeitsplatz, Volkshochschulkurse, Fernkurse, Zusatzausbildungen usw.</p> <p>Dabei ist es unwichtig, wie lange dieser Kursus bzw. diese Maßnahme gedauert hat. Haben Sie an irgend-etwas in den letzten 12 Monaten teilgenommen?</p>	<p>ja 1</p> <p>nein 2</p> <p style="text-align: right;">9</p>																																								

50 a	An wie vielen solcher Maßnahmen haben Sie teilgenommen?	1 Maßnahme 1 2 Maßnahmen 2 3 Maßnahmen 3 <hr/> 4 Maßnahmen und mehr 4 9	50 51 50b
50 b	Bitte denken Sie jetzt einmal <u>nicht</u> an <u>alle</u> Maßnahmen, an denen Sie teilgenommen haben, sondern nur an die <u>drei</u> , die Sie <u>zuletzt</u> gemacht haben: <i>INT.: weiter mit Text Frage 51</i>		
51	Nennen Sie mir bitte den (die) Arbeits-Titel dieses (dieser) Kursus (Kurse)/dieser Maßnahme(n). <i>INT.: falls lt Frage 50a mehr als drei Maßnahmen, nur die drei zeitlich letzten notieren. Falls der genaue Titel nicht mehr bekannt ist, den Inhalt des Kursus notieren</i>	1. 51/52 ----- 2. 53/54 ----- 3. 55/56 -----	
52	Einige Fragen zu dem Kursus, der Maßnahme, die Sie zuerst genannt haben, das war (<i>INT.: 1. Maßnahme nennen</i>): Sind dafür <u>Teilnahmegebühren</u> angefallen?	ja 1 <hr/> nein 2 weiß nicht 8 9	57 53 54
53	Wer hat die Gebühren getragen: <i>INT.: Vorgaben vorlesen, Mehrfachangaben möglich</i>	Sie selbst/Ihre Familie? . . . 1 58 ein Arbeitgeber? 2 59 staatliche Stellen? 3 60 eine Gewerkschaft/ein Berufsverband? 4 61 jemand anderes, eine andere Organisation? 5 62 9	63
54	War diese Maßnahme Voraussetzung dafür, daß Sie einen bestimmten <u>Bildungsabschluß</u> machen konnten, oder war das eine andere <u>berufsbezogene Weiterbildung</u> oder noch etwas <u>anderes</u> ?	ja, Voraussetzung für Bildungsabschluß 1 <hr/> nein, war eine andere berufsbezogene Weiterbildung . . . 2 nein, anderes 3 9	55 56

<p>55</p>	<p>Für welchen Abschluß war das Voraussetzung?</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich</p>	<p style="text-align: right;">64</p> <p>Universitäts-/ Hochschulabschluß 1</p> <p>Fachhochschulabschluß 2</p> <p>Berufsbildungsabschluß 3</p> <p>Facharbeiter-/Gehilfenbrief . 4</p> <p>allgemeinbildener Schulabschluß 5</p> <p>sonstiger Abschluß, und zwar:</p> <p style="text-align: right;">6</p> <p>-----</p> <p>(<u>INT.:</u> bitte notieren)</p> <p style="text-align: right;">9</p>	
<p>56</p>	<p>Wer war Träger dieser Maßnahme, wer hat sie veranstaltet bzw. durchgeführt:</p> <p><u>INT.:</u> Vorgaben vorlesen, nur <u>eine</u> Nennung möglich</p>	<p style="text-align: right;">65</p> <p>eine Universität/Hochschule . 1</p> <p>die Volkshochschule 2</p> <p>ein kommerzieller Träger . . . 3</p> <p>Ihr Arbeitgeber (Firma/ Unternehmen) 4</p> <p>ein freier Träger (z.B. Kirche/ Gewerkschaft) 5</p> <p>eine sonstige Organisation resp. privater Kreis, und zwar:</p> <p style="text-align: right;">6</p> <p>-----</p> <p>(<u>INT.:</u> bitte notieren)</p> <p style="text-align: right;">9</p>	
<p>57</p>	<p>Wie viele Wochen hat die Maßnahme insgesamt gedauert?</p>	<p style="text-align: right;">66/67</p> <p>Dauer insgesamt</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> Wochen</p> <p>weniger als eine Woche . . . 96</p> <p style="text-align: right;">99</p>	
<p>58</p>	<p>An wie vielen Tagen pro Woche fand die Maßnahme statt?</p>	<p style="text-align: right;">68</p> <p><input type="text"/> Tage pro Woche</p> <p style="text-align: right;">9</p>	
<p>59</p>	<p>Und wie viele Stunden pro Tag hat das gedauert?</p> <p><u>INT.:</u> auf halbe Stunden genau notieren</p>	<p style="text-align: right;">69/70/71</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Stunden pro Tag</p> <p style="text-align: right;">999</p>	

60	Haben Sie diese Maßnahme hauptsächlich gemacht, um <u>beruflich</u> weiterzukommen, oder war es vor allem <u>privates</u> Interesse?	berufliche Gründe 1 72 <hr/> privates Interesse 2 62 9
61	In welchem Maße können Sie das Gelernte bei der Arbeit einsetzen: <u>INT.:</u> Vorgaben vorlesen <u>INT.:</u> nicht vorlesen --->	in hohem Maße 1 73 manchmal 2 selten 3 überhaupt nicht 4 weiß noch nicht 8 9
62	<u>INT.:</u> beige Liste 18 vorlegen Wie sind Sie zu diesem Kursus gekommen, was war der <u>Anlaß</u> für diese Maßnahme? Was alles von dieser Liste trifft zu? <u>INT.:</u> Mehrfachangaben möglich	eigene Initiative 1 74 Vorschlag des Arbeitgebers . . 2 75 Wahrnehmung von Bildungsurlaub 3 76 Vorschlag der Gewerkschaft . . 4 77 Gesetzliche Bestimmung 5 78 Aufforderung des Arbeitsamtes 6 79 anderer Anlaß, und zwar: ----- 7 80 (<u>INT.:</u> bitte notieren) 9
63	<u>INT.:</u> weiße Liste 19 vorlegen Wie war die Maßnahme organisiert? <u>INT.:</u> Mehrfachangaben möglich <u>INT.:</u> bitte notieren --->	Unterricht/Seminar an einem festen Schulungsort . 1 12 computergestützter Unterricht 2 13 Funk- oder Fernsehkolleg . . . 3 14 Einsatz audiovisueller Medien 4 15 Einsatz von Lehrbüchern oder anderen Texten 5 16 Einweisung am Arbeitsplatz . . 6 17 anderes, und zwar: ----- 7 18 9

64	<p><u>INT.: ohne Befragen einstufen</u></p> <p>Befragungsperson hat in Frage 51:</p>	<p>eine Maßnahme angegeben 1</p> <hr/> <p>mehrere Maßnahmen angegeben . . 2</p> <p>9</p>	<p>19</p> <hr/> <p>65</p>
65	<p><u>INT.: zweite Maßnahme aus Frage 51 hierher übertragen:</u></p> <p>-----</p> <p>Die zweite Maßnahme, die Sie genannt hatten, war ... (<u>INT.:</u> Maßnahme nennen).</p> <p>Sind dafür Teilnahmegebühren angefallen?</p>	<p>20/21</p> <p>ja 1</p> <hr/> <p>nein 2</p> <p>weiß nicht 8</p> <p>9</p>	<p>22</p> <hr/> <p>66</p> <hr/> <p>67</p>
66	<p>Wer hat die Gebühren getragen:</p> <p><u>INT.:</u> Vorgaben vorlesen, Mehrfachangaben möglich</p>	<p>Sie selbst/Ihre Familie? . . . 1</p> <p>ein Arbeitgeber? 2</p> <p>staatliche Stellen? 3</p> <p>eine Gewerkschaft/ein Berufsverband? 4</p> <p>jemand anderes, eine andere Organisation? 5</p> <p>9</p>	<p>23</p> <p>24</p> <p>25</p> <p>26</p> <p>27</p> <p>9</p>
67	<p>War diese Maßnahme Voraussetzung dafür, daß Sie einen bestimmten <u>Bildungsabschluß</u> machen konnten, oder war das eine andere <u>berufsbezogene Weiterbildung</u> oder noch etwas <u>anderes</u>?</p>	<p>ja, Voraussetzung für Bildungsabschluß 1</p> <hr/> <p>nein, war eine andere berufsbezogene Weiterbildung . . 2</p> <p>nein, anderes 3</p> <p>9</p>	<p>28</p> <hr/> <p>68</p> <hr/> <p>69</p>
68	<p>Für welchen Abschluß war das Voraussetzung?</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich</p>	<p>Universitäts-/Hochschulabschluß 1</p> <p>Fachhochschulabschluß 2</p> <p>Berufsbildungsabschluß 3</p> <p>Facharbeiter-/Gehilfenbrief . . 4</p> <p>allgemeinbildener Schulabschluß 5</p> <p>sonstiger Abschluß, und zwar:</p> <p>----- 6</p> <p>(<u>INT.:</u> bitte notieren)</p> <p>9</p>	<p>29</p>

<p>69</p>	<p>Wer war Träger dieser Maßnahme, wer hat sie veranstaltet bzw. durchgeführt:</p> <p><u>INT.:</u> Vorgaben vorlesen, nur <u>eine</u> Nennung möglich</p>	<p>eine Universität/Hochschule . . . 1</p> <p>die Volkshochschule 2</p> <p>ein kommerzieller Träger 3</p> <p>Ihr Arbeitgeber (Firma/ Unternehmen) 4</p> <p>ein freier Träger (z.B. Kirche/ Gewerkschaft) 5</p> <p>eine sonstige Organisation resp. privater Kreis, und zwar:</p> <p>----- 6</p> <p>(<u>INT.:</u> bitte notieren)</p> <p>9</p>	<p>30</p>
<p>70</p>	<p>Wie viele Wochen hat die Maßnahme insgesamt gedauert?</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> Wochen</p>	<p>Dauer insgesamt</p> <p>weniger als eine Woche 96</p>	<p>31/32</p> <p>99</p>
<p>71</p>	<p>An wie vielen Tagen pro Woche fand die Maßnahme statt?</p> <p><input type="text"/> Tage pro Woche</p>	<p>9</p>	<p>33</p>
<p>72</p>	<p>Und wie viele Stunden pro Tag hat das gedauert?</p> <p><u>INT.:</u> auf halbe Stunden genau notieren</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> Stunden pro Woche</p> <p>999</p>	<p>34/35/36</p>
<p>73</p>	<p>Haben Sie diese Maßnahme hauptsächlich gemacht, um beruflich weiterzukommen, oder war es vor allem privates Interesse?</p>	<p>berufliche Gründe 1</p> <p>privates Interesse 2</p> <p>9</p>	<p>37</p> <p>74</p> <p>75</p>
<p>74</p>	<p>In welchem Maße können Sie das Gelernte bei der Arbeit einsetzen:</p> <p><u>INT.:</u> Vorgaben vorlesen</p> <p><u>INT.:</u> nicht vorlesen ---></p>	<p>in hohem Maße 1</p> <p>manchmal 2</p> <p>selten 3</p> <p>überhaupt nicht 4</p> <p><u>weiß noch nicht</u> 8</p> <p>9</p>	<p>38</p>

<p>75</p> <p><u>INT.: nochmals beige Liste 18 vorlegen</u></p> <p>Wie sind Sie zu diesem Kursus gekommen, was war der <u>Anlaß</u> für die Maßnahme? Was alles von dieser Liste trifft zu?</p> <p><u>INT.:</u> Mehrfachangaben möglich</p>	<p>eigene Initiative 1 39</p> <p>Vorschlag des Arbeitgebers . . . 2 40</p> <p>Wahrnehmung von Bildungsurlaub 3 41</p> <p>Vorschlag der Gewerkschaft . . . 4 42</p> <p>Gesetzliche Bestimmung 5 43</p> <p>Aufforderung des Arbeitsamtes 6 44</p> <p>anderer Anlaß, und zwar:</p> <p>----- 7 45</p> <p>(<u>INT.:</u> bitte notieren)</p> <p>9</p>	
<p>76</p> <p><u>INT.: nochmals weiße Liste 19 vorlegen</u></p> <p>Wie war die Maßnahme organisiert?</p> <p><u>INT.:</u> Mehrfachangaben möglich</p>	<p>Unterricht/Seminar an einem festen Schulungsort . 1 46</p> <p>computergestützter Unterricht 2 47</p> <p>Funk- oder Fernsehkolleg . . . 3 48</p> <p>Einsatz audiovisueller Medien 4 49</p> <p>Einsatz von Lehrbüchern oder anderen Texten 5 50</p> <p>Einweisung am Arbeitsplatz . . 6 51</p> <p>anderes, und zwar:</p> <p>----- 7 52</p> <p>(<u>INT.:</u> bitte notieren)</p> <p>9</p>	
<p>77</p> <p><u>INT.: ohne Befragen einstufen</u></p> <p>Befragungsperson hat in Frage 51:</p>	<p>zwei Maßnahmen angegeben . . . 1 53</p> <p>drei Maßnahmen angegeben . . . 2 78</p> <p>9</p>	
<p>78</p> <p><u>INT.: dritte Maßnahme aus Frage 51 hierher übertragen</u></p> <p>-----</p> <p>Die dritte Maßnahme, die Sie genannt hatten, war ... (<u>INT.:</u> Maßnahme nennen).</p> <p>Sind dafür Teilnahmegebühren angefallen?</p>	<p>54/55</p> <p>-----</p> <p>56</p> <p>ja 1 79</p> <p>nein 2 80</p> <p>weiß nicht 8 9</p>	

79	Wer hat die Gebühren getragen: <u>INT.:</u> Vorgaben vorlesen, Mehrfachangaben möglich	Sie selbst/Ihre Familie? . . . 1 57 ein Arbeitgeber? 2 58 staatliche Stellen? 3 59 eine Gewerkschaft/ein Berufsverband? 4 60 jemand anderes, eine andere Organisation? 5 61 9
80	War diese Maßnahme Voraussetzung dafür, daß Sie einen bestimmten <u>Bildungsabschluß</u> machen konnten, oder war das eine andere <u>berufsbezogene Weiterbildung</u> oder noch etwas <u>anderes</u> ?	ja, Voraussetzung für Bildungsabschluß 1 62 nein, war eine andere berufs- bezogene Weiterbildung . . . 2 81 nein, anderes 3 82 9
81	Für welchen Abschluß war das Voraussetzung? <u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich	Universitäts-/ Hochschulabschluß 1 63 Fachhochschulabschluß 2 Berufsbildungsabschluß 3 Facharbeiter-/Gehilfenbrief . 4 allgemeinbildener Schulabschluß 5 sonstiger Abschluß, und zwar: ----- 6 (<u>INT.:</u> bitte notieren) 9
82	Wer war Träger dieser Maßnahme, wer hat sie veranstaltet bzw. durchgeführt: <u>INT.:</u> Vorgaben vorlesen, nur <u>eine</u> Nennung möglich	eine Universität/Hochschule . 1 64 die Volkshochschule 2 ein kommerzieller Träger . . . 3 Ihr Arbeitgeber (Firma/ Unternehmen) 4 ein freier Träger (z.B. Kirche/ Gewerkschaft) 5 eine sonstige Organisation resp. privater Kreis, und zwar: ----- 6 (<u>INT.:</u> bitte notieren) 9

83	Wie viele Wochen hat die Maßnahme insgesamt gedauert?	Dauer insgesamt 65/66 <input type="text"/> <input type="text"/> Wochen weniger als eine Woche 96 99	
84	An wie vielen Tagen pro Woche fand die Maßnahme statt?	<input type="text"/> Tage pro Woche 67 9	
85	Und wie viele Stunden pro Tag hat das gedauert? <u>INT.:</u> auf halbe Stunden genau notieren	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Stunden pro Woche 68/69/70 999	
86	Haben Sie diese Maßnahme hauptsächlich gemacht, um <u>beruflich</u> weiterzukommen, oder war es vor allem <u>privates</u> Interesse?	berufliche Gründe 1 privates Interesse 2 71 9	87 88
87	In welchem Maße können Sie das Gelernte bei der Arbeit einsetzen: <u>INT.:</u> Vorgaben vorlesen <u>INT.:</u> nicht vorlesen --->	in hohem Maße 1 manchmal 2 selten 3 überhaupt nicht 4 weiß noch nicht 8 72 9	
88	<u>INT.:</u> nochmals beige Liste 18 vorlegen Wie sind Sie zu diesem Kursus gekommen, was war der <u>Anlaß</u> für diese Maßnahme? Was alles von dieser Liste trifft zu? <u>INT.:</u> Mehrfachangaben möglich	eigene Initiative 1 Vorschlag des Arbeitgebers 2 Wahrnehmung von Bildungsurlaub 3 Vorschlag der Gewerkschaft 4 Gesetzliche Bestimmung 5 Aufforderung des Arbeitsamtes 6 anderer Anlaß, und zwar: - - - - - 7 (<u>INT.:</u> bitte notieren) 73 74 75 76 77 78 79 9	

89 INT.: nochmals weiße Liste 19 vorlegen

Unterricht/Seminar an einem festen Schulungsort . . 1 12

Wie war die Maßnahme organisiert? computergestützter Unterricht 2 13

INT.: Mehrfachangaben möglich

Funk- oder Fernsehkolleg . . . 3 14

Einsatz audiovisueller Medien 4 15

Einsatz von Lehrbüchern oder anderen Texten 5 16

Einweisung am Arbeitsplatz . . 6 17

anderes, und zwar: 7 18

(INT.: bitte notieren)

9

90 INT.: ACHTUNG -> bei Frage 90 pro Vorgabe jeweils mit Frage A beginnen, dann dem Filterhinweis folgen, d.h. entweder Fragen B und C anschließen oder mit nächster Vorgabe weiter

A	B	C	
<p>Zu etwas Anderem: Haben oder hatten Sie jemals Probleme mit den Augen, die nicht durch eine Brille behoben werden konnten?</p> <p>ja 1 →</p> <p>nein 2</p> <p style="text-align: center;">↓</p>	<p>Hatten Sie dieses Problem, diese Beeinträchtigung schon, bevor Sie 16 Jahre alt waren?</p> <p>ja 1 →</p> <p>nein 2 →</p>	<p>Haben Sie dieses Problem, diese Beeinträchtigung, auch zur Zeit?</p> <p>ja 1</p> <p>nein 2</p> <p>(weiter mit nächster Vorgabe A)</p>	<p>19</p> <p>20</p> <p>21</p>
A	B	C	
<p>Haben oder hatten Sie jemals eine Lernbehinderung, z.B. Legasthenie?</p> <p>ja 1 →</p> <p>nein 2</p> <p style="text-align: center;">↓</p> <p>(weiter mit Frage 91)</p>	<p>Hatten Sie dieses Problem, diese Beeinträchtigung schon, bevor Sie 16 Jahre alt waren?</p> <p>ja 1 →</p> <p>nein 2 →</p>	<p>Haben Sie dieses Problem, diese Beeinträchtigung, auch zur Zeit?</p> <p>ja 1</p> <p>nein 2</p> <p>(weiter mit Frage 91)</p>	<p>22</p> <p>23</p> <p>24</p>
9	9	9	

91 INT.: beige Liste 20 vorlegen

Einmal abgesehen von Sehschwächen, Augen- oder Brillenproblemen. Manchmal benötigen Menschen beim Lesen und Schreiben im Deutschen Hilfe von Freunden oder Familienmitgliedern, weil Texte schwer verständlich sind. Wie oft benötigen Sie solche Hilfe? Bitte nennen Sie wieder jeweils den Kennbuchstaben und die zutreffende Antwortkennziffer.

		Benötigte Hilfe:			kommt nicht vor, mache ich nicht	
		oft	manchmal	nie		
A	Beim Zeitunglesen	1	2	3	6	25
B	Beim Lesen von Informationen aus Ämtern oder anderen Einrichtungen	1	2	3	6	26
C	Beim Ausfüllen von Formularen, z.B. bei Behörden oder bei der Bank/Sparkasse	1	2	3	6	27
D	Beim Lesen von Informationen, wie z.B. Beipackzettel von Medikamenten	1	2	3	6	28
E	Beim Lesen von Informationen auf verpackten Waren im Kaufhaus oder Supermarkt	1	2	3	6	29
F	Bei einfachem Rechnen (Zusammenzählen, Abziehen, Malnehmen, Teilen)	1	2	3	6	30
G	Bei Notizen, die ich mache/beim Briefe schreiben	1	2	3	6	31
						9

92	Noch einmal zurück zur deutschen Sprache.	sehr gut	1	32
	Wie schätzen Sie selbst Ihre Lese-fähigkeiten im Deutschen im privaten Bereich ein:	ziemlich gut	2	
		eher schlecht	3	
	<u>INT.:</u> Antwortvorgaben vorlesen	sehr schlecht	4	
	<u>INT.:</u> nicht vorlesen --->	keine Meinung, weiß nicht . . .	5	
				9

93	Wie schätzen Sie selbst Ihre Schreib-fähigkeiten im Deutschen im privaten Bereich ein:	sehr gut	1	33
		ziemlich gut	2	
		eher schlecht	3	
	<u>INT.:</u> Antwortvorgaben vorlesen	sehr schlecht	4	
	<u>INT.:</u> nicht vorlesen --->	keine Meinung, weiß nicht . . .	5	
				9

<p>94</p>	<p>Und wie schätzen Sie - alles in allem - Ihre Rechenfähigkeiten im privaten Bereich ein:</p> <p><u>INT.:</u> Antwortvorgaben vorlesen</p> <p><u>INT.:</u> nicht vorlesen ---></p>	<p>sehr gut 1</p> <p>ziemlich gut 2</p> <p>eher schlecht 3</p> <p><u>sehr schlecht</u> 4</p> <p>keine Meinung 8</p>	<p>34</p> <p>9</p>												
<p>95</p>	<p><u>INT.:</u> weiße Liste 21 vorlegen</p> <p>Die nächsten Fragen beziehen sich auf Ihren gesamten Haushalt. Auf dieser Liste stehen Einkommensarten, die man haben kann. Was davon trifft gegenwärtig auf Ihren Haushalt zu? Welche Einkommen gibt es? Bitte nennen Sie nur die Kennbuchstaben.</p> <p><u>INT.:</u> Mehrfachangaben möglich, Kennbuchstaben einkreisen</p> <table border="1" data-bbox="329 730 1060 835"> <tr> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> <td>E</td> <td>F</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> </tr> </table> <p>35 36 37 38 39 40</p>	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	<p>9</p>	<p>9</p>
A	B	C	D	E	F										
1	2	3	4	5	6										
<p>96</p>	<p><u>INT.:</u> beige Liste 22 vorlegen</p> <p>Wie hoch ist das monatliche Netto-Einkommen Ihres Haushaltes insgesamt?</p> <p>Ich meine dabei die Summe, die sich ergibt aus Lohn, Gehalt, Einkommen aus selbständiger Tätigkeit, Rente oder Pension, jeweils nach Abzug der Steuern und Sozialversicherungsbeträge. Rechnen Sie bitte auch die Einkünfte aus öffentlichen Beihilfen, Einkommen aus Vermietung, Verpachtung, Wohngeld, Kindergeld und sonstige Einkünfte hinzu.</p> <p>Bitte sagen Sie mir, welche Kennziffer von dieser Liste auf Ihren Haushalt zutrifft.</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich</p>	<p><u>INT.:</u> Kennziffer notieren</p> <table border="1" data-bbox="751 1213 937 1266"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table> <p>verweigert 97</p> <p>weiß nicht 98</p>			<p>41/42</p> <p>99</p>										
<p>97</p>	<p><u>INT.:</u> nochmals beige Liste 22 vorlegen</p> <p>In den nächsten Fragen geht es um Einkommen aus beruflicher Arbeit.</p> <p>Wie hoch ist Ihr eigenes <u>persönliches</u> Monats-Netto-Einkommen aus beruflicher Arbeit? Bitte nennen Sie wieder nur die Kennziffer von dieser Liste.</p> <p><u>INT.:</u> nur <u>eine</u> Nennung möglich</p>	<p><u>INT.:</u> Kennziffer notieren</p> <table border="1" data-bbox="751 1491 937 1543"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table> <p>habe kein eigenes Einkommen aus beruflicher Arbeit 96</p> <p>verweigert 97</p> <p>weiß nicht 98</p>			<p>43/44</p> <p>99</p>										

<p>98</p>	<p>Wie viele Personen, Sie selbst mit eingerechnet, leben <u>insgesamt</u> hier im Haushalt? Rechnen Sie bitte jeden dazu, der normalerweise hier wohnt, auch wenn er z.Zt. abwesend ist, z.B. im Krankenhaus oder in Urlaub oder Ferien. Auch Kinder rechnen Sie bitte dazu.</p>	<p>lebe allein 01 45/46</p> <hr/> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="margin-left: 5px;"> <p>Personen insgesamt</p> </div> </div> <p><u>INT.:</u> Anzahl bitte eintragen 99</p>	<p>101</p> <p>99</p>
<p>99</p>	<p>Wie viele Personen davon sind im Alter von 16 bis zu einschließlich 64 Jahren?</p>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="margin-left: 5px;"> <p>insgesamt Personen 16-64 Jahre</p> </div> </div> <p><u>INT.:</u> Anzahl bitte eintragen 47/48</p> <p style="text-align: right;">99</p>	
<p>100</p>	<p>Und wie viele dieser Personen, die mindestens 16 und höchstens 64 Jahre alt sind, haben die deutsche Staatsbürgerschaft?</p>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="margin-left: 5px;"> <p>Personen mit <u>deutscher</u> Staatsangehörigkeit</p> </div> </div> <p><u>INT.:</u> Anzahl bitte eintragen 49/50</p> <p><u>INT.:</u> Frage gilt nur auch nur für Personen von 16 Jahren an 99</p>	
<p>101</p>	<p>Haben Sie hier in Ihrem Haushalt Telefon?</p>	<p>ja 1 51</p> <p>nein 2</p> <p style="text-align: right;">9</p>	
		<p style="text-align: right;">52/53/54</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: 250px;"> <p>Uhr:</p> <p>-----</p> </div>	

102 INT.: Schriftlichen Zusatzbogen, Rotstift und Zeitung bereitlegen, aber noch nicht übergeben. Zunächst Text vorlesen

Soweit zu unserem ersten Interviewteil. Jetzt verändern wir das Vorgehen.

Die folgenden Fragen sind in diesem Zusatzfragebogen zusammengestellt. Er enthält Beispiele von Zeitungstexten, Formularen, Schaubildern, Bedienungsanleitungen, denen wir täglich begegnen können. Zu jedem Beispiel haben wir Fragen zusammengestellt, die ich Ihnen dann vorlesen werde. Dabei ist es jetzt aber so, daß Sie Ihre Angaben im Fragebogen selbst eintragen, und zwar mit diesem Rotstift.

INT.: Rotstift übergeben

Noch einmal: Die Zielsetzung unserer Studie ist es, zu untersuchen, ob z.B. Informationen, Texte, Formulare, die heutzutage an die Bevölkerung gegeben werden, so aufgebaut sind, daß man das Wesentliche daraus auch wirklich noch verstehen kann. Oder aber ob nicht doch zukünftig ganz entscheidende Verbesserungen notwendig sind. Der Fragebogen ist so etwas wie ein Experiment, die Beispiele sind in allen Ländern, die an der Studie beteiligt sind, gleich; sie sind nur in die jeweilige Landessprache übersetzt worden. Wir wünschen Ihnen dabei viel Spaß - lassen Sie uns anfangen.

INT.: bitte Zusatzfragebogen übergeben

55

Hier Kennung des Zusatzfragebogens von dessen Deckblatt übertragen überreicht wird Heft:

Heft:
.....

Sie finden jetzt in bunter Folge Ausschnitte aus Tageszeitungen, verschiedene Formulare, Informationszettel, Anschauungsmaterial und Bilder, wie man sie überall täglich in die Hand bekommen kann. Zu jeder dieser von uns ausgewählten Vorlagen haben wir kurze Fragen bzw. Aufgaben formuliert, um deren Beantwortung wir Sie bitten möchten.

Einige Fragen oder auch "Aufgaben" werden Ihnen leicht, andere werden Ihnen schwer vorkommen. Es ist auch in Ordnung, wenn Sie eine Frage nicht beantworten können, aber wir bitten Sie sehr freundlich, die Lösung der Aufgaben zumindest zu versuchen. Setzen Sie sich bitte nicht unter Zeitdruck.

Ich werde Ihnen die Anweisungen und Fragen für die ersten Aufgaben vorlesen. Bei einigen Fragen werden Sie kurze Texte lesen. Sollten Sie normalerweise eine Lesebrille tragen, werden Sie diese benötigen.

INT.: gegebenenfalls Brille holen lassen, dann mit dem ersten Teil des Zusatzfragebogens "Kern" beginnen.

-----> INT.: weiter mit Folgeseite (Zus. 1)

NUR AUSWERTUNG:	56	57	58
ZB: v ... 1 / nv ... 2	K: ... 1 / AB ... 2	WT: 1 / 2 / 3 / 4	



- Zus. 3 -

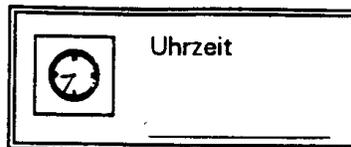
"BLOCK A"

INT.: * *Begleitende Texte vorlesen*
 * *Rechts im Kästchen abhaken, wenn die Bearbeitung der Frage (gelöst oder ungelöst) beendet ist*

ACHTUNG:

Wenn die Befragungsperson den Block A nach 20 Minuten noch nicht abgeschlossen hat, können Sie freundlich darauf hinweisen, daß er/sie jetzt mit Block C beginnen könnte. Falls Befragungsperson Block A zu Ende bearbeiten möchte, kann er/sie das selbstverständlich tun.

Frage/ Aufgabe Nr.:	Bearbeiten Sie jetzt bitte Block A.	Bearbeitung der Frage beendet
A1 A2 A3	Kühlschrank Schlagen Sie bitte Seite 1-3 auf und bearbeiten Sie die Fragen A1 bis A3.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
A4 A5 A6	Leserbrief Schlagen Sie bitte Seite 1-5 auf und bearbeiten Sie die Fragen A4 bis A6. <u>INT.:</u> <i>Taschenrechner benutzt ---> ja . . . 1 / nein . . . 2</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
A7 A8 A9	Schaubild Schlagen Sie bitte Seite 1-7 auf und bearbeiten Sie die Fragen A7 bis A9. <u>INT.:</u> <i>Taschenrechner benutzt ---> ja . . . 1 / nein . . . 2</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
A10 A11 A12	AMCO Schlagen Sie bitte Seite 1-9 auf und bearbeiten Sie die Fragen A10 bis A12.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
A13 A14 A15	Freizeitbad Schlagen Sie bitte Seite 1-11 auf und bearbeiten Sie die Fragen A13 bis A15. <u>INT.:</u> <i>Taschenrechner benutzt ---> ja . . . 1 / nein . . . 2</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>



- Zus. 1 -

"KERN"

Frage/ Aufgabe Nr.:	<u>INT.:</u> * Begleitende Texte vorlesen * Rechts im Kästchen abhaken, wenn die Bearbeitung der Frage (gelöst oder ungelöst) beendet ist	Bearbeitung der Frage beendet
------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------

1	<p>Schlagen Sie bitte Seite 0-3 auf. Dort ist eine Anzeige des UNICEF-Kinderhilfswerks. Unterstreichen Sie bitte den Satz, der die Kosten für eine Impfung angibt.</p>	<input type="checkbox"/>
2	<p>Schlagen Sie bitte Seite 0-5 auf. Auf der gegenüberliegenden Seite steht die Bekanntmachung der Ergebnisse einer Betriebsratswahl.</p> <p>Notieren Sie bitte auf der Linie unter Aufgabe 2: Welcher Kandidat erhielt die <u>wenigsten</u> Stimmen?</p> <p><u>INT.:</u> <i>Warten, bis der Befragte die Aufgabe bearbeitet hat, dann Aufgabe 3 vorlesen</i></p>	<input type="checkbox"/>
3	<p>Berechnen Sie bitte, wie viele Stimmen A. Greefe mehr bekam als sein schärfster Konkurrent.</p> <p><u>INT.:</u> <i>Taschenrechner benutzt ---> ja . . . 1 / nein . . . 2</i></p>	<input type="checkbox"/>
4	<p>Schlagen Sie jetzt Seite 0-7 auf. Dort ist eine Telefonnotiz.</p> <p>Umkreisen Sie bitte den Namen der Person, die angerufen hat.</p>	<input type="checkbox"/>
5	<p>Schlagen Sie jetzt Seite 0-9 auf. Dort ist das Einzahlungsformular einer Bank abgedruckt.</p> <p>Zählen Sie den Betrag der Bareinzahlung und die mit Scheck vorgenommene Einzahlung zusammen, und tragen Sie das Ergebnis in das Feld "Gesamteinzahlung" ein.</p> <p><u>INT.:</u> <i>Taschenrechner benutzt ---> ja . . . 1 / nein . . . 2</i></p>	<input type="checkbox"/>
6	<p>Schlagen Sie bitte Seite 0-11 auf. Dort finden Sie Informationen über Warnsignale bei Herzinfarkt.</p> <p>Unterstreichen Sie bitte den Satz, der angibt, wen Sie im Notfall anrufen sollten.</p>	<input type="checkbox"/>

- Zus. 2 -

"BLOCK G"

INT.: * *Begleitende Texte vorlesen*
 * *Rechts im Kästchen abhaken, wenn die Bearbeitung der Frage (gelöst oder ungelöst) beendet ist*

ACHTUNG:

Wenn die Befragungsperson den Block G nach 20 Minuten noch nicht abgeschlossen hat, können Sie freundlich darauf hinweisen, daß er/sie jetzt mit Block A beginnen könnte. Falls Befragungsperson Block G zu Ende bearbeiten möchte, kann er/sie das selbstverständlich tun.

Frage/ Aufgabe Nr.:	Im folgenden finden Sie die Fragen immer auf der rechten Seite des Heftes. Ich werde sie Ihnen jetzt nicht mehr vorlesen, sondern lediglich sagen, was Sie tun sollen. Lesen Sie immer zuerst die Fragen und dann die entsprechenden Zusatzinformationen.	Bearbeitung der Frage beendet
G1 G2 G3	<p>Lehrerinnen Schlagen Sie bitte Seite 7-3 auf und bearbeiten Sie die Fragen G1 bis G3.</p> <p><u>INT.:</u> <i>Taschenrechner benutzt ---> ja . . . 1 / nein . . . 2</i></p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
G4 G5 G6	<p>Kredit <u>INT.:</u> <i>Zeitung übergeben</i></p> <p>Schlagen Sie bitte Seite 7-5 auf und benutzen Sie die Zeitung, um die Fragen G4 bis G6 zu bearbeiten.</p> <p><u>INT.:</u> <i>Grundsätzlich gilt: Sie können dabei helfen, Artikel in der Zeitung zu finden. Sie dürfen jedoch nicht dabei helfen, einzelne Teile in den Artikeln zu lokalisieren, die zur Beantwortung der Fragen notwendig sind</i></p> <p><u>INT.:</u> <i>Taschenrechner benutzt ---> ja . . . 1 / nein . . . 2</i></p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
G7 G8 G9	<p>Radios Schlagen Sie bitte Seite 7-7 auf und bearbeiten Sie die Fragen G7 bis G9.</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
G10 G11 G12	<p>Arbeitgeber Schlagen Sie bitte Seite 7-9 auf und bearbeiten Sie die Fragen G10 bis G12.</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
G13 G14 G15	<p>Feuer Schlagen Sie bitte Seite 7-11 auf und bearbeiten Sie die Fragen G13 bis G15.</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

	INTERVIEWER:	AB HIER OHNE BEFRAGEN EINSTUFEN											
I	Wurde das Interview mit dem/der Befragten allein durchgeführt, oder waren während des Interviews dritte Personen anwesend? Wenn ja, welche?	Interview mit Befragungsperson allein durchgeführt 1	59										
		Ehegatte/Partner anwesend . . . 1	60										
		Kinder anwesend 1	61										
		andere Familienangehörige anwesend 1	62										
		sonstige Personen anwesend, und zwar: 1	63										

II	Hat jemand von den anwesenden Personen in das Interview eingegriffen?	ja, manchmal 1	64										
		ja, häufig 2											
		nein 3											
III	Wie war die Bereitschaft des/der Befragten, die Fragen zu beantworten?	gut 1	65										
		mittelmäßig 2											
		schlecht 3											
		anfangs gut, später schlechter 4											
		anfangs schlecht, später besser 5											
IV	Wie sind die Angaben der Befragungsperson einzuschätzen?	insgesamt zuverlässig 1	66										
		insgesamt weniger zuverlässig 2											
		bei einigen Fragen weniger zuverlässig, und zwar:											

V	Dauer des Interviews insgesamt, einschließlich Zusatzbogen:	<input style="width: 20px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 15px;" type="text"/> Minuten	67/68/69										
VI	Datum des Interviews:	_____ (Tag) (Monat) (Jahr)	70/71 72/73 74/75										
<p>Ich versichere mit meiner Unterschrift, das Interview entsprechend allen Anweisungen korrekt durchgeführt zuhaben.</p> <p>Befragungsort:.....</p> <p>Zu mir (INT.) selbst, ich bin:</p> <p>männlich 1 76</p> <p>weiblich 2</p> <p><input style="width: 20px; height: 15px;" type="text"/> Jahre alt 77/78</p> <p style="text-align: right;">INT.-Nr.:</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 15px; border: 1px solid black;"></td> <td style="width: 20px; height: 15px; border: 1px solid black;"></td> <td style="width: 20px; height: 15px; border: 1px solid black;"></td> <td style="width: 20px; height: 15px; border: 1px solid black;"></td> <td style="width: 20px; height: 15px; border: 1px solid black;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">12</td> <td style="text-align: center;">13</td> <td style="text-align: center;">14</td> <td style="text-align: center;">15</td> <td style="text-align: center;">16</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">----- eigenhändige Unterschrift</p>									12	13	14	15	16
12	13	14	15	16									